

# Sagogn

## **Protocol**

dalla radunanza communal da dils 20 da zercladur 2025 allas 20:00 uras en halla plurivalenta Sagogn

## **Protokoll**

der Gemeindeversammlung vom 20. Juni 2025 um 20:00 Uhr in der Mehrzweckhalle Sagogn

## **Tractandas**

1. Beinvegni ed elecziun dumbravuschs
2. Gliesta da tractandas
3. Protocol dalla radunanza communal dils 20-03-2025
4. Elecziun dus novs commembers dalla suprastanza communal per la perioda d'uffeci 2024-2027
5. Rapport e quen annual 2024
6. Quen annual dil consorzi da scola LFSS onn da scola 2023/24
7. Orientaziuns
8. Varia

## **Traktanden**

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Traktandenliste
3. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 20.03.2025
4. Wahl zwei neuer Mitglieder des Gemeindevorstands für die Amtsperiode 2024-2027
5. Jahresbericht und Jahresrechnung 2024
6. Jahresrechnung des Schulverbandes LFSS Schuljahr 2023/24
7. Orientierungen
8. Varia



<b>Lungatg discuriu</b> <b>Gesprochene Sprache</b>	<b>Translaziun</b> <b>Übersetzung</b>
<b>Tractanda 1; Beinvegni ed elecziun dumbravuschs</b> <b>Traktandum 1; Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler</b>	
<p>Gemeindepräsidentin Katrin Blumberg begrüsst die Anwesenden und stellt fest, dass die Einladung gemäss Gemeindeverfassung publiziert wurde und die Gemeindeversammlung somit beschlussfähig ist.</p> <p>Für die heutige Gemeindeversammlung haben sich 3 Personen entschuldigt.</p> <p>Die vorgeschlagenen Stimmenzähler werden einstimmig gewählt.</p> <p>Die Stimmenzähler zählen die Anwesenden. Es sind 52 stimmberechtigte Personen und 2 Personen ohne Stimmrecht anwesend.</p>	<p>La presidenta communal Katrin Blumberg beneventa ils presents e constatescha che l'invitaziun ei vegnida publicada tenor la constituziun communal e che la radunanza communal ei aschia habla da decider.</p> <p>Seperstgisai per la radunanza communal dad oz ein 3 personas.</p> <p>Ils dumbravuschs proponi vegnan elegi unanimamein.</p> <p>Ils dumbravuschs dumbran ils presents. 52 personas cun dretg da votar e 2 personas senza dretg da votar ein presentas.</p>
<b>Tractanda 2; Gliesta da tractandas</b> <b>Traktandum 2; Traktandenliste</b>	
<p>Katrin Blumberg fragt, ob es Wortmeldungen zur Traktandenliste gibt. Dies ist nicht der Fall. Die Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.</p>	<p>Katrin Blumberg damonda sch'ei dat menziuns tier la gliesta da tractandas. Quei ei buca il cass. La gliesta da tractandas vegn approbada unanimamein.</p>
<b>Tractanda 3; Protocol dalla radunonza communal dils 20-03-2025</b> <b>Traktandum 3; Protokoll der Gemeindeversammlung vom 20.03.2025</b>	
<p>Das Protokoll konnte bei der Gemeindekanzlei eingesehen werden.</p> <p>Zum Protokoll ist eine Richtigstellung eingegangen. Dieses Schreiben konnte jedoch nicht als Einsprache im Sinne von Art. 25 Abs. 3 Gemeindeverfassung angenommen werden, da es verspätet eingegangen ist und die Verfasser keinen Wohnsitz in der Gemeinde haben.</p>	<p>Il protocol ha saviu vegnir consultaus tier la canzlia communal.</p> <p>Tiel protocol ei vegnida inoltrada ina rectificaziun. Quella brev ha denton buca saviu vegnida acceptada sco protesta el senn digl art. 25 al. 3 dalla constituziun communal, perquei ch'ella ei entrada cun retard e perquei ch'ils auturs han negin domicil ella vischnanca.</p>

Es wurden sonst keine schriftlichen Beschwerden eingereicht. Das Protokoll gilt somit gemäss Art. 25 der Gemeindeverfassung als genehmigt.	Schiglioc ein vegni inoltra nagins recuors a scret. Il protocol vala tenor igl art. 25 dalla constituziun communal sco approbaus.
Der Verfasser des erwähnten Schreibens ergreift das Wort. Er lässt es sich nicht nehmen, seine Stellungnahme zum letzten Protokoll vorzulesen.	Igl autur dalla brev menziunada prenda il plaid. El selai buca prender da preleger sia posiziun davart il davos protocol.

<b>Tractanda 4; Elecziun dus novs commembers dalla suprastonza communal per la perioda d'uffeci 2024-2027</b>	
<b>Traktandum 4; Wahl zwei neuer Mitglieder des Gemeindevorstands für die Amtsperiode 2024-2027</b>	
Katrin Blumberg eröffnet die Diskussion. Niemand meldet sich und es werden keine Vorschläge gemacht.	Katrin Blumberg arva la discussiun. Nagin s'annunzia ed ei vegn fatg naginas propostas.
Das Traktandum wird geschlossen. Die Ersatzwahlen werden an der nächsten Gemeindeversammlung im Oktober wieder traktandiert.	La tractanda vegn serrada. Las elecziuns substitutivas vegnan puspei tractandadas alla proxima radunanza communal igl october.

<b>Tractanda 5; Rapport e quen annual 2024</b>	
<b>Traktandum 5; Jahresbericht und Jahresrechnung 2024</b>	
<b>Entscheid: Die Gemeindeversammlung genehmigt die Jahresrechnung 2024 einstimmig.</b>	<b>Decisiun: La radunanza communal approbescha unanimamein il quen annual 2024.</b>

<b>Tractanda 6; Quen annual dil consorzi da scola LFSS onn da scola 2023/24</b>	
<b>Traktandum 6; Jahresrechnung des Schulverbandes LFSS Schuljahr 2023/24</b>	
<b>Entscheid: Die Gemeindeversammlung genehmigt die Jahresrechnung 2023/24 des Schulverbands LFSS einstimmig.</b>	<b>Decisiun: La radunanza communal approbescha unanimamein il quen annual 2023/24 dil consorzi da scola LFSS.</b>

La presidenta communal siara la radunanza allas 22:00.

Die Gemeindepräsidentin schliesst die Gemeindeversammlung um 22:00 Uhr.